

ما أَعْظَمْكَ

Mā 'A'żamak

How Great Thou Art

NIZAR FARES
GLOBAL MINISTRY

تلحين: Stuart K. Hine

Talḥīn: Stuart K. Hine

Music by: Stuart K. Hine

كلمات: جرجس دله

Kalimāt: Gerges Dalleh

Lyrics by: Gerges Dalleh

يَا سَيِّدِي لَمَّا أَرَى نُجُومَكَ
وَكُلَّ مَا يَدْوِرُ فِي الْأَفْلَاكَ

Yā Sayyidī Lammā ‘Arā Nujūmak

waKulla Mā Yadūru Fil ‘Aflāk

Oh Lord, my God, when I in awesome wonder
Consider all the worlds Thy hands have made

أَسْمَعْ صَوْتَ الرَّعْدِ فِي غُبْرَةِ مِكَانٍ
وَكُلُّ أَهْلٍ قَدْ صَنَعَتْ يَدَكَ

'Asma'u Şawta Rra'di Fī Ghuyūmek

waKullahā Qad Şana'at Yadāk

I see the stars, I hear the rolling thunder
Thy power throughout the universe displayed

نَفْسِي تُغْنِي يَا مُخَلِّصِي
مَا أَعْظَمُك .. مَا أَعْظَمُك

Nafsī Tughannī Yā Mukhallesi

Mā ‘A’zamak .. Mā ‘A’zamak

Then sings my soul, my Savior God to Thee
How great Thou art, how great Thou art

وَكُلَّمَا ذَكَرْتُ كَيْفَ رَبِّي
قَدْ بَذَلَ أَبْنَاهُ عَنِ الْخُطَّابِ

waKullamā Dhakartu Kayfa Rabbī

Qad Badhala Ebnahu ‘Anel Khuṭāh

And when I think that God, His Son not sparing
Sent Him to die, I scarce can take it in

بِمَوْتِهِ أَزَالَ كُلَّ ذَنْبٍ

وَرَدَّنَيْ لِلصَّيْرِ فِي رِضَاهِ

biMawtihi 'Azāla Kulla Dhanbī

waRaddanī liSsayri Fī Riḍāh

That on the cross, my burden gladly bearing
He bled and died to take away my sin

نَفْسِي تُغْنِي يَا مُخَلِّصِي
مَا أَعْظَمُك .. مَا أَعْظَمُك

Nafsī Tughannī Yā Mukhallesi

Mā ‘A’zamak .. Mā ‘A’zamak

Then sings my soul, my Savior God to Thee
How great Thou art, how great Thou art

إِذْ يَظْهُرُ الْمَسِيحُ بِانْتِصَارٍ
يَأْخُذُنِي إِلَى السَّمَا هُنَاكَ

'Edh Yazharul Masīḥu bEntışāren

Ya'khudhunī 'Elā Ssamā Hunāk

When Christ shall come with shout of acclamation
and lead me home, what joy shall fill my heart!

مُبَتَّهْجًا أَسْجُدُ بِاعْتِبَارٍ

لَهُ مُرَّنْمًا "مَا أَعْظَمَكَ"

Mubtahejan 'Asjudu bE'tibāren

Lahu Muranniman "Mā 'A'zamak"

Then I shall bow in humble adoration

And then proclaim, my God, how great Thou art!

نَفْسِي تُغْنِي يَا مُخَلِّصِي
مَا أَعْظَمُك .. مَا أَعْظَمُك

Nafsī Tughannī Yā Mukhallesi

Mā ‘A’zamak .. Mā ‘A’zamak

Then sings my soul, my Savior God to Thee
How great Thou art, how great Thou art